

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

23 JUNI 1993

WETSONTWERP houdende sociale en diverse bepalingen (art. 37, 41 tot 47 en 68 tot 79)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDBOUW EN
DE MIDDENSTAND (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER HOSTEKINT

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze artikelen besproken tijdens haar vergadering van 16 juni 1993.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Baldewijns.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. De Keersmaeker, Ghesquière, Moors, Mevr. Nelis-Van Liedekerke, H. Van Looy.
P.S. HH. Canon, Charlier (G.), Janssens, Santkin.
V.L.D. HH. Coviliers, Denys, Vergote.
S.P. HH. Baldewijns, Hostekint, Logist.
P.R.L. HH. Bertrand, Hazette.
P.S.C. HH. Beaufays, Thissen.
Ecolo/Agalev H. Brisart, Mevr. Dua.
Vl. H. Caubergs.
Blok
V.U. H. Caudron.

B. — Plaatsvervangers :

HH. Cauwenberghs, De Clerck, Desmet, Mevr. Merckx-Van Goey, HH. Tant, Van Parys.
HH. Delizée, Gilles, Minet, Namotte, Walry.
HH. Bril, Cordeel, Deswaene, Ramoudt.
HH. Bourgois (M.), De Mol, Schellens, Vande Lanotte.
HH. Ducarme, Saulmont, Severin.
HH. Hiance, Poncelet, Sénéca.
HH. Barbé, Dejonckheere, De Vlieghe.
HH. De Man, Wymeersch.
HH. Lauwers, Van Vaerenbergh.

Zie :

- 1040 - 92 / 93 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 4 : Amendementen.
- N° 5 tot 9 : Verslagen.

Zie ook :

- N° 13 : Tekst aangenomen door de commissies.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

23 JUIN 1993

PROJET DE LOI portant des dispositions sociales et diverses (art. 37,41 à 47 et 68 à 79)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE ET DES
CLASSES MOYENNES (1)

PAR M. HOSTEKINT

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ces articles au cours de sa réunion du 16 juin 1993.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Baldewijns.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. De Keersmaeker, Ghesquière, Moors, Mme Nelis-Van Liedekerke, M. Van Looy.
P.S. MM. Canon, Charlier (G.), Janssens, Santkin.
V.L.D. MM. Coviliers, Denys, Vergote.
S.P. MM. Baldewijns, Hostekint, Logist.
P.R.L. MM. Bertrand, Hazette.
P.S.C. MM. Beaufays, Thissen.
Ecolo/Agalev M. Brisart, Mme Dua.
Vl. M. Caubergs.
Blok
V.U. M. Caudron.

B. — Suppléants :

MM. Cauwenberghs, De Clerck, Desmet, Mme Merckx-Van Goey, MM. Tant, Van Parys.
MM. Delizée, Gilles, Minet, Namotte, Walry.
MM. Bril, Cordeel, Deswaene, Ramoudt.
MM. Bourgois (M.), De Mol, Schellens, Vande Lanotte.
MM. Ducarme, Saulmont, Severin.
MM. Hiance, Poncelet, Sénéca.
MM. Barbé, Dejonckheere, De Vlieghe.
MM. De Man, Wymeersch.
MM. Lauwers, Van Vaerenbergh.

Voir :

- 1040 - 92 / 93 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 à 9 : Rapports.

Voir également :

- N° 13 : Texte adopté par les commissions.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

I. — ARTIKEL 37

TITEL III

Pensioenen

HOOFDSTUK II

**Bepalingen betreffende de pensioenen
voor zelfstandigen****A. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE
MINISTER VAN PENSIOENEN**

Het artikel 37 dat ter bespreking voorligt, behelst een louter formele tekstwijziging. De principiële beslissing tot halvering van de bijzondere bijslag voor zelfstandigen vanaf 1 juli 1993, en tot afschaffing ervan vanaf 1 juli 1994 werd immers reeds genomen bij de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen.

Pro memorie wijst de minister erop dat voormelde maatregel tot halvering en afschaffing werd genomen ter compensatie van de meervoudigheden die het gevolg zijn van de getrapte uitvoering van de vijfde fase tot gelijkenschakeling van het gewaarborgd minimumpensioen voor zelfstandigen met het bedrag van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden. In afwachting van de verwezenlijking van de geprogrammeerde vijf fasen werd in 1987 beslist aan de zelfstandige gepensioneerden een voorschot in de vorm van een in de maand mei betaalbaar voorschot toe te kennen. Deze maatregel, en het gekozen tijdstip, hebben er al spoedig toe geleid dat men over het vakantiegeld voor zelfstandigen is gaan spreken.

Sommigen hebben zich waarschijnlijk afgevraagd waarom dit vakantiegeld niet in de maand mei werd uitbetaald. De minister geeft toe dat ongeacht het feit dat de pers dienaangaande herhaaldelijk werd voorgelicht, de boodschap niet alle zelfstandigen heeft bereikt.

De reden waarom de bijzondere bijslag niet in de maand mei werd uitbetaald is eerst en vooral dat de betaalbaarstelling van de bijzondere bijslag reeds vorig jaar gekoppeld werd aan de voorwaarde dat de gerechtigde geen pensioenverhoging zou verkrijgen ten gevolge van de uitvoering van de eerste aanpassing in het raam van de vijfde fase.

Ten tweede heeft het Parlement om opeenvolgende administratieve aanpassingen in de maanden mei en juli te voorkomen, ermee ingestemd dat de gedeeltelijke uitvoering van de vijfde fase en de betaalbaarstelling van de bijzondere bijslag op één en dezelfde datum zouden geschieden.

In concreto zal in juli derhalve de volgende procedure worden gevolgd :

I. — ARTICLE 37

TITRE III

Pensions

CHAPITRE II

**Dispositions concernant les pensions
des travailleurs indépendants****A. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES
PENSIONS**

L'article 37 à l'examen contient une modification de texte purement formelle. La décision de principe de réduire de moitié l'allocation spéciale pour indépendants à partir du 1^{er} juillet 1993 et de la supprimer à partir du 1^{er} juillet 1994, avait en effet déjà été prise dans le cadre de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses.

Pour mémoire, le ministre fait observer que la mesure précitée de réduction de moitié et de suppression de l'allocation spéciale a été prise afin de compenser les dépenses supplémentaires qu'entraîne la mise en œuvre graduelle de la cinquième phase visant à aligner le montant de la pension minimum de travailleur indépendant sur celui du revenu garanti aux personnes âgées. En attendant la mise en œuvre des cinq phases programmées, il a été décidé en 1987 d'octroyer aux travailleurs indépendants pensionnés une avance sous la forme d'une allocation payable en mai. Compte tenu de la nature de cette mesure et du moment choisi pour le versement, certains ont eu tôt fait de parler de l'instauration d'un pécule de vacances pour indépendants.

Certains ont demandé pourquoi ce pécule n'avait pas été versé au mois de mai. Le ministre reconnaît que, bien que la presse ait été informée à plusieurs reprises à ce propos, le message n'a pas atteint tous les indépendants.

La raison pour laquelle l'allocation spéciale n'a pas été versée au mois de mai est que, l'an dernier déjà, cette allocation n'avait été octroyée qu'à la condition que le bénéficiaire n'obtienne pas d'augmentation de pension consécutive à la mise en œuvre de la première adaptation intervenant dans le cadre de la cinquième phase.

Ensuite, le Parlement a accepté, pour éviter de devoir procéder à des adaptations administratives successives au cours des mois de mai et de juillet, que l'exécution partielle de la cinquième phase et la mise en paiement de l'allocation spéciale s'effectuent à une seule et même date.

Concrètement, la procédure qui sera suivie au mois de juillet sera la suivante :

— de bijzondere bijslag zal worden gehalveerd voor de pensioengerechtigden die ten gevolge van de uitvoering van de eerste trap van de vijfde fase aanspraak kunnen maken op een verhoging van het pensioenbedrag;

— de bijzondere bijslag zal volledig worden uitbetaald aan gerechtigden die niet in aanmerking komen voor de genoemde verhoging.

Artikel 72 van de wet van 30 december 1992 biedt in zijn huidige redactie onvoldoende rechtszekerheid om een correcte uitvoering van de genomen maatregel te waarborgen.

Het betreft hier derhalve slechts een technische aanpassing.

B. STEMMING

Artikel 37 wordt zonder opmerkingen eenparig aangenomen.

II. — ARTIKELN 41 TOT 47

TITEL V

Middenstand en sociaal statuut der zelfstandigen

HOOFDSTUK I EN II

A. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN DE KLEINE EN MIDDELGROTE ONDERNEMINGEN EN LANDBOUW

HOOFDSTUK I (ART. 41)

Oprichting van een Fonds voor het financieel evenwicht in het sociaal statuut der zelfstandigen

Artikel 41 van het ontwerp voorziet in de oprichting van een Fonds voor het financieel evenwicht in het sociaal statuut der zelfstandigen.

Zoals zijn naam aangeeft, is dit fonds bestemd om het financieel evenwicht van het sociaal statuut der zelfstandigen te verzekeren. Dat evenwicht betreft zowel het sociaal statuut in zijn geheel als de verschillende stelsels en sectoren.

Het fonds is te vergelijken met het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid (van de werknemers) dat werd opgericht bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid. De noodzaak van een fonds voor het sociaal statuut van de zelfstandigen doet zich weliswaar meer gevoelen.

De inkomsten van de zelfstandigen en derhalve de sociale bijdragen zijn immers meer conjunctuurgebonden.

— l'allocation spéciale sera réduite de moitié pour les bénéficiaires d'une pension qui, par suite de l'exécution du premier échelon de la cinquième phase, peuvent prétendre à une majoration du montant de leur pension;

— l'allocation spéciale sera versée dans sa totalité aux bénéficiaires qui n'entrent pas en ligne de compte pour ladite majoration.

Dans sa rédaction actuelle, l'article 72 de la loi du 30 décembre 1992 n'offre pas une sécurité juridique suffisante pour garantir l'exécution correcte de la mesure en question.

Il ne s'agit, en l'occurrence, que d'une adaptation technique.

B. VOTE

L'article 37 ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

II. — ARTICLES 41 A 47

TITRE V

Classes moyennes et statut social des travailleurs indépendants

CHAPITRES I^{er} ET II

A. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES ET DE L'AGRICULTURE

CHAPITRE I^{er} (ART. 41)

Création d'un Fonds pour l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants

L'article 41 du projet prévoit la création d'un Fonds pour l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants.

Comme son nom l'indique, ce fonds est destiné à assurer l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants. Cet équilibre concerne aussi bien le statut social dans son ensemble que les différents régimes et secteurs.

Ce fonds est comparable au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale (des travailleurs salariés) qui a été créé au sein de l'Office national de la sécurité sociale. La création d'un fonds pour le statut social des travailleurs indépendants était toutefois devenue plus nécessaire encore.

Les revenus des travailleurs indépendants et, par tant, les cotisations sociales afférentes à cette catégorie sont en effet davantage liés à la conjoncture.

Het Fonds wil voorts ook een instrument van responsabilisering zijn. Het pas geïnstalleerde Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut van de zelfstandigen, waarin alle bij het sociaal statuut betrokken actoren en departementen vertegenwoordigd zijn, zal dan ook voorstellen kunnen formuleren en adviezen verstrekken over de toewijzing van de middelen van het Fonds.

Het Fonds zal in een eerste fase worden gestijfd met middelen die niet afkomstig zijn van de sociale bijdragen. Voor 1994 wordt een bedrag van 2 miljard frank toegewezen, afkomstig van de opbrengst van de aanvullende crisisbijdrage die door de wet houdende fiscale en financiële bepalingen zal worden ingevoerd.

Het Fonds zal tevens een soepel instrument zijn om de middelen over de verschillende stelsels en sectoren van het sociaal statuut te verdelen.

Indien de stelsels en sectoren een positief jaarsaldo vertonen dan kunnen de middelen uit het Fonds worden aangewend voor de aflossing van de gecumuleerde schuld uit het verleden van het sociaal statuut.

HOOFDSTUK II (ART. 42 TOT 47)

Wijzigingen van diverse wettelijke bepalingen

Artikel 42 voert een wetsbepaling in die terugwerkende kracht verleent aan de wet van 17 maart 1993 die een adoptiepremie ten voordele van de zelfstandigen invoert. De wet zal uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1993.

Artikel 43 brengt een loutere verduidelijking aan in artikel 20, § 2bis, van het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, ingevoegd bij de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen.

In dat artikel is bepaald dat de minister in bepaalde gevallen een ambtenaar kan afvaardigen bij een sociale verzekeringskas voor zelfstandigen. Die ambtenaar kan concrete richtlijnen aan de kas geven om de inning en de invordering van de bijdragen te verbeteren. Die richtlijnen dienen vooraf te worden goedgekeurd door het Algemeen Beheerscomité van het sociaal statuut voor de zelfstandigen.

Het was echter niet de bedoeling van de wetgever dat ook de concrete richtlijnen tot in de kleinste details vooraf aan het Algemeen Beheerscomité zouden worden voorgelegd.

Daarom wordt thans uitdrukkelijk bepaald dat de ambtenaar concrete richtlijnen kan geven, op basis van de algemene richtlijnen die door het Algemeen Beheerscomité worden vastgesteld.

De artikelen 44 tot 47 betreffen louter technische bepalingen strekkende tot vernummering van een aantal verwijzingen.

Le Fonds devra également être un instrument de responsabilisation. Le Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants qui vient d'être créé et au sein duquel sont représentés tous les acteurs et départements concernés par le statut social, pourra donc formuler des propositions et émettre des avis concernant l'affectation des moyens du Fonds.

Dans une première phase, le Fonds sera alimenté par des ressources ne provenant pas des cotisations sociales. En 1994, il se verra attribuer un montant de 2 milliards de francs provenant du produit de la contribution complémentaire de crise qui sera instaurée par la loi portant des dispositions fiscales et financières.

Le Fonds constituera en outre un outil souple permettant de répartir les moyens financiers entre les différents régimes et secteurs du statut social.

Si les régimes et secteurs présentent un solde annuel positif, les moyens du Fonds pourront servir à apurer le déficit cumulé du passé du statut social.

CHAPITRE II (ART. 42 À 47)

Modifications de diverses dispositions légales

L'article 42 contient une disposition qui fait rétroagir au 1^{er} janvier 1993 la loi du 17 mars 1993 qui institue une prime d'adoption en faveur des travailleurs indépendants.

L'article 43 apporte simplement une précision à l'article 20, § 2bis, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, inséré par la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses.

Cet article prévoit que le ministre peut, dans certains cas, déléguer un fonctionnaire auprès d'une caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants. Celui-ci peut donner des directives concrètes à cette caisse en vue d'améliorer la perception et le recouvrement des cotisations. Ces directives doivent être approuvées préalablement par le Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants.

L'objectif du législateur n'était toutefois pas de soumettre préalablement et jusque dans les moindres détails les directives concrètes au comité général de gestion.

Il est donc expressément prévu dans la disposition proposée que le fonctionnaire peut donner des directives concrètes basées sur les directives générales arrêtées par le Comité général de gestion.

Les articles 44 à 47 sont des dispositions purement techniques tendant à adapter certains renvois.

B. ALGEMENE BESPREKING

Verscheidene leden vragen de minister wat op dit ogenblik de financiële toestand is van het statuut van de zelfstandigen, meer bepaald in de sector gezondheidszorgen, en hoeveel de gecumuleerde schuld in die sector bedraagt.

Een lid verheugt zich erover dat een gedeelte van de opbrengst van de aanvullende crisisbijdrage voor het sociaal statuut van de zelfstandigen wordt aangewend en dat het sociaal statuut aldus verder wordt gezond gemaakt.

Zij wenst wel van de minister te vernemen waarom dat gedeelte is vastgesteld op 2 miljard frank, terwijl 19 miljard frank gaat naar het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid (van de werknemers). Hoe verhoudt dit bedrag zich tot de opbrengst van de 3 opcentiemen die op de belasting die ook de zelfstandigen betalen wordt geheven ?

Een ander lid vraagt of de minister voornemens is de sociale bijdragen van de zelfstandigen te verhogen, zodat hun sociaal statuut verder kan worden verbeterd.

Waarom blijft de rol van het Algemeen Beheerscomité in dit ontwerp overigens beperkt tot de toewijzing van de middelen die aan het Fonds voor het financieel evenwicht in het sociaal statuut der zelfstandigen toekomen ?

De minister wijst eerst en vooral op de inspanningen die ten voordele van de zelfstandigen werden gedaan. De vijfde fase van de verhoging van het gewaarborgd minimumpensioen voor zelfstandigen werd, zoals beloofd, uitgevoerd, de dagvergoeding in geval van arbeidsongeschiktheid werd verhoogd en de adoptiepremie werd ingevoerd.

Met betrekking tot de financiële toestand van het sociaal statuut van de zelfstandigen verstrekt de minister de volgende cijfers. Het betreft ramingen die betrekking hebben op het begrotingsjaar 1993 :

- stelsel pensioenen : + 1,2 miljard frank
- stelsel kinderbijslagen : + 380 miljoen frank

— stelsel ZIV — sector uitkeringen wegens arbeidsongeschiktheid : + 580 miljoen frank

— stelsel ZIV — sector gezondheidszorgen : - 2,6 miljard frank

Het totale tekort van het sociaal statuut voor het begrotingsjaar 1993 werd initieel geraamd op 1,114 miljard frank. Mede dankzij de toewijzing van 773 miljoen frank uit het Fonds voor de sociale reclassering van de minder-validen is het tekort teruggebracht tot 350 miljoen frank.

De minister wijst erop dat het tekort aan het begin van de regeerperiode nog 6,5 miljard bedroeg.

De gecumuleerde schuld van het sociaal statuut — sector gezondheidszorgen — bedraagt thans ongeveer 22 miljard frank.

Het bedrag van 2 miljard frank van de opbrengst van de aanvullende crisisbijdrage dat aan het Fonds voor het financieel evenwicht van het sociaal statuut

B. DISCUSSION GENERALE

Plusieurs membres demandent quelle est actuellement la situation financière du statut social des travailleurs indépendants, plus particulièrement dans le secteur des soins de santé, et à combien s'élève la dette cumulée dans ce secteur.

Un membre se réjouit qu'une partie du produit de la contribution complémentaire de crise soit affectée au statut social des travailleurs indépendants et que l'assainissement de ce statut soit donc poursuivi.

Il demande néanmoins pourquoi cette partie est fixée à 2 milliards de francs, alors que 19 milliards de francs seront affectés au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale (des travailleurs salariés). Que représente ce montant par rapport au produit des 3 centimes additionnels perçus sur les impôts que payent également les travailleurs indépendants ?

Un autre membre demande si le ministre à l'intention d'augmenter les cotisations sociales des travailleurs indépendants, de manière à ce que leur statut puisse encore être amélioré.

Pourquoi le projet à l'examen limite-t-il le rôle du Comité général de gestion à l'attribution des moyens qui reviennent au Fonds pour l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants ?

Le ministre souligne tout d'abord les efforts qui ont été consentis en faveur des travailleurs indépendants. La cinquième phase de l'augmentation de la pension minimum garantie a été exécutée, comme promis, l'indemnité journalière en cas d'incapacité de travail a été augmentée et la prime d'adoption a été instaurée.

En ce qui concerne la situation financière du statut social des travailleurs indépendants, le ministre communique les chiffres suivants, qui sont des estimations portant sur l'année budgétaire 1993 :

- régime des pensions : + 1,2 milliard de francs
- régime des allocations familiales : + 380 millions de francs

— régime AMI — secteur indemnités d'incapacité de travail : + 580 millions de francs

— régime AMI — secteur soins de santé : - 2,6 milliards de francs

Le déficit total du statut social pour l'année budgétaire 1993 avait été estimé initialement à 1,114 milliard de francs. Grâce en partie à l'attribution d'un montant de 773 millions provenant du Fonds de reclassement social des handicapés, le déficit a été ramené à 350 millions de francs.

Le ministre fait observer qu'en début de législature, le déficit s'élevait encore à 6,5 milliards de francs.

La dette cumulée du statut social — secteur soins de santé — s'élève actuellement à environ 22 milliards de francs.

Le montant de 2 milliards de francs provenant du produit de la contribution complémentaire de crise qui est affecté au Fonds pour l'équilibre financier du

der zelfstandigen voor het jaar 1994 wordt toegewezen, is vastgesteld rekening houdend met deze begrotingscijfers voor 1993.

Wat de opdracht van het Algemeen Beheerscomité betreft, wijst de minister erop dat die niet beperkt is tot het geven van adviezen inzake de toewijzing van de middelen van het Fonds.

Het Algemeen Beheerscomité heeft ook een algemene bevoegdheid. Het fungeert als denktank inzake alle aangelegenheden die betrekking hebben op het sociaal statuut der zelfstandigen en kan terzake aanbevelingen doen.

In het raam daarvan kan het uiteraard ook de hoogte van de sociale bijdragen ter sprake brengen.

De minister denkt er op dit ogenblik evenwel niet aan om de sociale bijdragen te verhogen, ook niet ter verbetering van het sociaal statuut van de zelfstandigen en wel om de volgende redenen: enerzijds evolueert de financiële toestand van het statuut in gunstige zin, ten gevolge van de reeds genomen maatregelen, en anderzijds is recent op het vlak van het statuut zelf een en ander verwezenlijkt zoals reeds werd onderstreept.

Een verdere gezondmaking van de financiële toestand van het statuut hangt trouwens niet alleen af van de hoogte van de bijdragen. Het is duidelijk dat inzake gezondheidszorgen, en meer bepaald de grote risico's, een sector waarin men te kampen heeft met een structureel tekort, de maatregelen die genomen worden door de minister van Sociale Zaken in overleg met onder meer de minister van Middenstand een grote weerslag hebben.

De minister kondigt overigens aan dat in het raam van het Belgische EG-voorzitterschap aan het eind van het jaar een congres zal worden georganiseerd over het sociaal statuut van de zelfstandigen in Europa. Gezien de grote verscheidenheid terzake in Europa, zal dit congres voor al de deelnemende landen een verrijking kunnen zijn.

Een lid merkt op dat de minister graag praat over beloften die werden gehouden. Hij herinnert eraan dat de vijfde fase van de verhoging van het minimumpensioen aanvankelijk voorzien was voor 1 juli 1992. Uiteindelijk zal ze slechts twee jaar later verwezenlijkt zijn.

De minister wijst erop dat de huidige regering die beloften wel degelijk heeft ingelost.

Met betrekking tot de oprichting van het Fonds voor het financieel evenwicht van het sociaal statuut der zelfstandigen wijst de vorige spreker ook op een tegenstrijdigheid.

In het advies van de Raad van State (Stuk n° 1040/1, blz. 70) kan men lezen dat aan de Raad is meegedeeld dat het ingestelde Fonds een begrotingsfonds is in de zin van artikel 45, § 1, van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit. Het doel van het Fonds is immers om, in afwijking van artikel 3 van die gecoördineerde wetten sommige op de Rijksmiddelenbegroting aangerekende ontvangsten aan te wenden als bijdrage tot het

statut social des travailleurs indépendants pour l'année 1994, a été fixé sur la base des chiffres du budget 1993.

En ce qui concerne la mission du Comité général de gestion, le ministre fait observer qu'elle ne se limite pas à donner des avis sur l'affectation des moyens du Fonds.

Le Comité général de gestion possède également une compétence générale. Il fait office d'organe de réflexion à propos de toutes les matières relatives au statut social des travailleurs indépendants et peut faire des recommandations à ce sujet.

Dans ce cadre, il peut évidemment discuter du montant des cotisations sociales.

Le ministre n'envisage toutefois pas, pour l'instant, de majorer le montant des cotisations sociales, fût-ce même pour améliorer le statut social des indépendants, et ce pour les raisons suivantes. D'une part, grâce aux mesures déjà prises, la situation financière du statut évolue favorablement, et d'autre part, comme on l'a déjà souligné, plusieurs points se sont concrétisés au niveau du statut même.

La poursuite de l'assainissement de la situation financière du statut ne dépend d'ailleurs pas uniquement du montant des cotisations. Il est clair qu'en matière de soins de santé et plus précisément en matière de gros risques, secteur qui présente actuellement un déficit structurel, les mesures prises par le ministre des Affaires sociales en concertation avec entre autres le ministre des Classes moyennes auront d'importantes conséquences.

Le ministre annonce par ailleurs qu'un congrès sur le statut social des indépendants en Europe sera organisé à la fin de l'année dans le cadre de la Présidence belge de la Communauté européenne. Etant donné la grande diversité qui existe en la matière en Europe, ce congrès sera très enrichissant pour tous les pays participants.

Un membre fait observer que le ministre se plaint à parler des promesses tenues. Il rappelle que la cinquième phase de la majoration du minimum légal de pension qui était prévue à l'origine pour le 1^{er} juillet 1992 ne sera finalement réalisée que deux ans plus tard.

Le ministre souligne que le gouvernement actuel a tenu toutes ses promesses.

L'intervenant précédent relève également une contradiction en ce qui concerne la création d'un Fonds pour l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants.

Dans l'avis du Conseil d'Etat (Doc. n° 1040/1, p. 70), on peut lire qu'il a été communiqué au Conseil que le Fonds instauré est un fonds budgétaire au sens de l'article 45, § 1^{er}, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991. En effet, le Fonds a pour objet, par dérogation à l'article 3 de ces lois coordonnées, d'utiliser certaines recettes imputées au budget des Voies et Moyens de l'Etat comme contribution à la réalisation de l'équilibre financier

realiseren van het financieel evenwicht van de verschillende stelsels en sectoren van het sociaal statuut der zelfstandigen.

De Raad van State leidt hieruit, volgens spreker terecht af dat dit Fonds moet worden opgericht bij het ministerie van Middenstand.

In de memorie van toelichting van het ontwerp (*ibid.*, blz. 19) stelt de minister echter dat dit Fonds geen begrotingsfonds is. Vanwaar die discrepantie?

De minister antwoordt dat de opvatting van de regering wordt weergegeven in de memorie van toelichting.

De volgende jaren zal het Fonds gestijfd worden met een deel van de opbrengst van de aanvullende crisisbijdrage. In de toekomst kunnen aan het Fonds evenwel ook niet-fiscale middelen worden toegewezen. Vandaar dat het niet als een begrotingsfonds dient te worden aangemerkt.

De minister wijst er ten overvloede nog op dat ook het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid (van de werknemers) evenmin bij het ministerie van Sociale Voorzorg werd opgericht.

De minister legt tevens nogmaals de nadruk op het belang van het aspect responsabilisering, die precies wordt verwezenlijkt via de adviesbevoegdheid die het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut van de zelfstandigen ook op dat gebied krijgt.

Een ander lid vestigt de aandacht op de problematiek van het sociaal statuut van de echtgenoot-helper. De vrouwen dringen sterk aan op initiatieven ter zake. Er werden daaromtrent studies verricht en enquêtes gedaan. Zal dit statuut ook ter sprake komen op het congres dat de minister aankondigde?

De minister deelt de belangstelling van de vorige spreekster voor dit thema. Het zal ongetwijfeld op het congres aan bod komen. De minister zal overigens eind dit jaar een informatiecampaagne op het getouw zetten om de betrokkenen beter in te lichten over de mogelijkheden waarover zij thans reeds beschikken.

C. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Art. 41

De heer Hazette dient een amendement n° 16 (Stuk n° 1040/4) in, dat ertoe strekt te bepalen dat het Fonds voor het financieel evenwicht in het sociaal statuut der zelfstandigen, waarvan de oprichting voorgesteld wordt, zou worden opgericht bij het ministerie van Middenstand.

Volgens de indiener van het amendement betreft het hier wel degelijk een begrotingsfonds, zoals trouwens ook door de Raad van State wordt gesteld. Vandaar dat het bij de bevoegde minister moet worden opgericht en niet bij het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, zoals arti-

des divers régimes et secteurs du statut social des indépendants.

Le Conseil d'Etat en infère, à juste titre selon l'intervenant, que ce Fonds doit être institué auprès du ministère des Classes moyennes.

Or, dans l'exposé des motifs du projet (*ibid.*, p. 19), il est précisé que ce Fonds n'est pas un fonds budgétaire. D'où provient cette discordance?

Le ministre répond que l'exposé des motifs reflète la position du gouvernement.

Au cours des prochaines années, le Fonds sera alimenté par une partie du produit de la contribution complémentaire de crise. Par la suite, des moyens non fiscaux pourront également être attribués au Fonds, de sorte qu'il ne doit pas être considéré comme un fonds budgétaire.

Pour le surplus le ministre fait observer que le Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale (des travailleurs indépendants) n'a pas été institué auprès du ministère de la Prévoyance sociale.

Le ministre souligne par ailleurs une nouvelle fois l'importance que revêt l'aspect responsabilisation, qui sera précisément concrétisé par le biais de la compétence d'avis qui sera conférée en la matière au Comité général de gestion pour le statut social des indépendants.

Un autre membre attire l'attention sur la problématique du statut social du conjoint aidant. Les femmes réclament avec insistance des initiatives en la matière. Des études et des enquêtes y sont consacrées. Ce problème sera-t-il également abordé au cours du congrès annoncé par le ministre?

Le ministre partage l'intérêt de l'intervenante précédente pour ce thème, qui sera certainement abordé au cours du congrès. Le ministre lancera du reste, à la fin de cette année, une campagne d'information pour mieux informer les intéressés sur les possibilités qui s'offrent déjà à eux actuellement.

C. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Art. 41

M. Hazette présente un amendement (n° 16, Doc. n° 1040/4) visant à prévoir que le Fonds pour l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants, dont la création est proposée, est institué auprès du ministère des Classes moyennes.

L'auteur de l'amendement estime qu'il s'agit incontestablement d'un fonds budgétaire, ainsi que le souligne d'ailleurs également le Conseil d'Etat. Ce fonds doit dès lors être créé auprès du ministre compétent et non auprès de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, comme

kel 3, tweede lid van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit voorschrijft.

In de toekomst zouden bijvoorbeeld boni's uit bepaalde sectoren van het statuut, afkomstig van bijdragen, via het Fonds kunnen worden overgeheveld naar andere deficitaire sectoren.

De minister verwijst naar de algemene bespreking. Het is niet de bedoeling dit Fonds uitsluitend met fiscale middelen te financieren.

De heer Hazette dient een amendement n° 17 (Stuk n° 1040/4) in. Het strekt ertoe in het voorgestelde artikel 21bis, § 2, derde lid, de eerste zinsnede te vervangen. De voorgestelde tekst bepaalt dat « prioritair de aanzuivering van het gebeurlijk deficit van het sociaal statuut (dient) gerealiseerd te worden ».

Eerst en vooral is het tekort niet gebeurlijk, maar reëel.

Bovendien legt de voorgestelde tekst een betwistbaar verband. Zolang er een tekort is, zal het Fonds bijdragen. Het Fonds wordt evenwel uitsluitend gestijfd door de aanvullende crisisbijdrage. Die bijdrage zal derhalve blijven bestaan zolang het tekort bestaat. Dat terwijl de regering heeft verklaard dat het geen blijvende bijdrage zal zijn.

De minister wijst erop dat het Fonds inderdaad, in een eerste fase, met de aanvullende crisisbijdrage wordt gefinancierd en kan zich akkoord verklaren met het amendement dat een legistische verbetering aanbrengt.

De heer Hazette dient ook een amendement n° 18 (Stuk n° 1040/4) in.

De indiener vestigt de aandacht op een gegeven dat in het debat over het sociaal statuut van de zelfstandigen maar al te vaak over het hoofd wordt gezien. Bedoeld is de uiterst belangrijke bijdrage die zij leveren tot het scheppen en alleszins het behoud van arbeidsplaatsen. De opeenvolgende ministers bevoegd voor de Middenstand hebben dat ook erkend.

Het lijkt dan ook billijk dat behalve de middelen afkomstig van de opbrengst van de aanvullende crisisbijdrage, ook middelen door het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid zouden worden overgedragen naar het Fonds. Het over te dragen bedrag zou jaarlijks door de Koning moeten worden bepaald, in verhouding tot het aantal werknemers dat de zelfstandigen en de KMO's in dienst hebben. Hun activiteit draagt er immers toe bij dat de lasten van de Staat, die de werkloosheidsuitkeringen betaalt, worden verlicht.

Spreker wil zijn amendement echter vooral zien als een aanzet tot een debat over de bijdrage die de zelfstandigen en de KMO's leveren tot de verlichting van het werkloosheidsprobleem waar de overheid mee te kampen heeft.

De minister is het met de vorige spreker eens wat de positieve bijdrage van de zelfstandigen en de KMO's betreft. Men kan evenwel niet doen alsof er van overheidswege ter bevordering van de werkgele-

le prévoit l'article 3, deuxième alinéa, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

A l'avenir, les bonis provenant des cotisations dans certains secteurs du statut pourront par exemple être transférés à des secteurs déficitaires par le biais du Fonds.

Le ministre renvoie à la discussion générale. L'intention n'est pas d'alimenter ce fonds uniquement par des recettes fiscales.

M. Hazette présente un amendement (n° 17, Doc. n° 1040/4) tendant à remplacer la première phrase du troisième alinéa, du § 2, de l'article 21bis. Le texte proposé prévoit qu'« Il y a lieu ici de réaliser par priorité l'apurement du déficit éventuel du statut social des travailleurs indépendants ».

Or, ce déficit n'est pas éventuel, mais réel. Le texte en projet établit en outre une liaison critiquable.

Le déficit suppose — tant qu'il existe — que le Fonds intervienne. Et le fonds n'est alimenté que par la contribution complémentaire de crise. Cette contribution sera donc maintenue tant que le déficit existera, alors que le gouvernement a déclaré qu'il ne s'agirait pas d'une contribution définitive.

Le ministre souligne que dans une première phase, le Fonds sera effectivement financé par la contribution complémentaire de crise; il marque son accord sur l'amendement, qui apporte une correction d'ordre légistique.

M. Hazette présente un autre amendement (n° 18, Doc. n° 1040/4).

L'auteur attire l'attention sur une donnée dont il n'est généralement pas tenu compte dans le débat sur le statut social des travailleurs indépendants, à savoir leur contribution capitale à la création et au maintien d'emplois. Les ministres des Classes moyennes qui se sont succédé ont aussi reconnu ce rôle positif.

Il n'est dès lors que juste qu'en plus des moyens provenant du produit de la contribution complémentaire de crise, le Fonds soit aussi alimenté par des moyens transférés par le ministère de l'Emploi et du Travail. Le montant à transférer devrait être fixé annuellement par le Roi, proportionnellement au nombre de travailleurs occupés par les travailleurs indépendants et les PME. Leur activité contribue en effet à alléger les charges de l'Etat en matière d'allocations de chômage.

L'intervenant déclare cependant que son amendement vise essentiellement à amorcer un débat sur la contribution que peuvent apporter les travailleurs indépendants et les PME dans la lutte contre le chômage qui est menée par les pouvoirs publics.

Le ministre partage le point de vue de l'intervenant précédent en ce qui concerne le rôle positif des travailleurs indépendants et des PME. Il ne faut cependant pas oublier que les pouvoirs publics con-

genheid, met name in de KMO's, niets zou gebeuren. De belastingbetaler betaalt ook daarvoor.

Wat de indiener van het amendement voorstelt is in elk geval niet haalbaar.

*
* *

Amendement n° 16 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement n° 17 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement n° 18 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Over artikel 41 wordt een gesplitste stemming gevraagd.

Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 21bis wordt aangenomen met 7 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

De gewijzigde paragraaf 2 van hetzelfde artikel wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Paragraaf 3 van hetzelfde artikel wordt aangenomen met 7 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 42

Artikel 42 wordt zonder opmerkingen aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 43

De minister verduidelijkt dat de bestaande tekst slechts op één punt wordt gewijzigd.

Er wordt uitdrukkelijk een onderscheid gemaakt tussen de algemene richtlijnen vastgesteld door het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut van de zelfstandigen en de concrete richtlijnen gegeven door de ambtenaren van het departement van Middenstand, die de minister bij de sociale verzekeringskassen kan afvaardigen om de inning en de invordering van de bijdragen te verbeteren. Het is de bedoeling dat geïndividualiseerde richtlijnen worden opgesteld die aangepast zijn aan de specifieke toestand van elke betrokken kas.

Bij de bespreking van deze wijziging geeft een lid uiting aan zijn twijfels over de doeltreffendheid van deze regeling.

Hij vreest dat het uiteindelijk de zelfstandigen zelf zullen zijn die het slachtoffer zullen worden van de druk die op de sociale verzekeringskassen wordt uitgeoefend.

Zullen zij niet nog meer dan in het verleden genoodzaakt zijn om vrijstelling van sociale bijdragen te vragen ?

tribuent également à la promotion de l'emploi dans les PME. Le contribuable paie aussi pour cette promotion de l'emploi.

La proposition de l'auteur de l'amendement est en tout cas impraticable.

*
* *

L'amendement n° 16 est rejeté par 7 voix contre 3 et 2 abstentions.

L'amendement n° 17 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 18 est rejeté par 7 voix contre 3 et 2 abstentions.

Un vote par division est demandé en ce qui concerne l'article 41.

Le § 1^{er} de l'article 21bis proposé est adopté par 7 voix contre 2 et 3 abstentions.

Le § 2 modifié du même article est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Le § 3 du même article est adopté par 7 voix et 5 abstentions.

Art. 42

L'article 42 ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 43

Le ministre explique que le texte existant n'est modifié que sur un seul point.

Il est expressément fait une distinction entre les directives générales fixées par le Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants et les directives concrètes données par le fonctionnaire du département des Classes moyennes, que le ministre peut déléguer auprès des caisses d'assurances sociales pour améliorer la perception et le recouvrement des cotisations. Le but est que soient fixées des directives individualisées et adaptées à la situation spécifique de chacune des caisses concernées.

Au cours de la discussion de cette modification, un membre se dit sceptique quant à son efficacité.

Il craint que ce soient finalement les travailleurs indépendants eux-mêmes qui subissent la pression exercée sur les caisses d'assurances sociales.

Ne seront-ils pas, davantage encore que par le passé, contraints de solliciter des dispenses de cotisations sociales ?

De minister acht die vrees ongegrond. Het betreft hier een beheersinstrument dat ervoor moet zorgen dat alle sociale verzekeringskassen met dezelfde nauwgezetheid tewerk gaan. In de regeling is bovendien voldoende soepelheid ingebouwd.

De heer Hazette dient een *amendement n° 19* (Stuk n° 1040/4) in. Het brengt een verduidelijking aan. Het eerste lid van de voorgestelde § 2bis bepaalt dat de minister aan de kassen algemene richtlijnen kan geven. Ingevolge het tweede lid kan hij een ambtenaar afvaardigen die concrete richtlijnen kan geven, op basis van de algemene richtlijnen vastgesteld door het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut van de zelfstandigen. De betekenis van de delegatie die aan de ambtenaar wordt gegeven, zou echter nader moeten worden omschreven : hij oefent namens de minister de bevoegdheid uit die aan deze laatste is toegekend.

De minister betuigt zijn akkoord met deze precisering.

*
* *

Amendement n° 19 wordt eenparig aangenomen. Het aldus gewijzigde artikel 43 wordt eveneens eenparig aangenomen.

Art. 44 tot 47

De artikelen 43 tot 47 worden zonder opmerkingen eenparig aangenomen.

III. — ARTIKELN 68 TOT 79

TITEL VI

Diverse bepalingen

HOOFDSTUKKEN V EN VI

A. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN DE KLEINE EN MIDDELGROTE ONDERNEMINGEN EN LANDBOUW

De artikelen 68 tot 79 betreffen een aantal zeer verstrekkende beslissingen, die tegelijk met een aanzienlijke besparing, uitvoering geven aan zeer grondige structurele maatregelen behelzen.

Die maatregelen omvatten een grondige herstructurering van het ministerie van Landbouw, enerzijds door de afschaffing van drie parastatalen (het Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw — IWONL, de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouw-

Le ministre estime que cette crainte n'est pas fondée. Il s'agit en l'occurrence d'un instrument de gestion destiné à garantir que toutes les caisses d'assurances sociales fonctionnent avec la même minutie. Le régime est par ailleurs suffisamment souple.

M. Hazette présente un *amendement n° 19*, (Doc. n° 1040/4) visant à apporter une précision. Le premier alinéa du § 2bis proposé dispose que le ministre peut donner des directives générales aux caisses d'assurances. Le deuxième alinéa l'autorise à déléguer un fonctionnaire qui peut donner des directives concrètes, basées sur les directives générales arrêtées par le Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants. Il conviendrait toutefois de préciser le sens de la délégation donnée au fonctionnaire : il exerce au nom du ministre le pouvoir reconnu à celui-ci.

Le ministre marque son accord sur cette précision.

*
* *

L'amendement n° 19 est adopté à l'unanimité. L'article 43, ainsi modifié, est également adopté à l'unanimité.

Art. 44 à 47

Les articles 44 à 47 sont adoptés à l'unanimité sans discussion.

III. — ARTICLES 68 A 79

TITRE VI

Dispositions diverses

CHAPITRES V ET VI

A. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES ET DE L'AGRICULTURE

Les articles 68 à 79 portent sur une série de décisions d'une portée considérable tendant non seulement à réaliser de sensibles économies, mais également à mettre en œuvre des mesures structurelles fondamentales.

Ces mesures visent à restructurer fondamentalement le ministère de l'Agriculture, d'une part par la suppression de trois parastataux (l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture — IRSIA, l'Office national des débouchés agricoles et horticoles — ONDAH, et

produkten — NDALTP en de Nationale zuiveldienst — NZD) en hun integratie, geheel of gedeeltelijk, in het ministerie, anderzijds door de herstructurering van een vierde parastatale, de Belgische Dienst voor bedrijfsleven en landbouw (BDBL) die wordt omgevormd tot een Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB).

De genoemde operaties zullen een besparend effect hebben zowel op de kosten voor logistiek als op de werkingskosten. Tevens zullen met evenveel of minder personeel nieuwe taken op hoog niveau kunnen worden uitgevoerd. Zo zullen in het raam van de uitvoering van het hervormd gemeenschappelijk landbouwbeleid tot 70 000 nieuwe individuele dossiers moeten worden behandeld. Het betreft de aanvragen om inkomenssteun die de landbouwers dit jaar vóór 15 mei konden indienen en die uitsluitend betrekking hebben op de sectoren graan en veeteelt. Het gaat voor het eerste jaar waarin de regeling wordt toegepast om een totaal bedrag van 5 miljard frank aan steun. In de toekomst zal dit bedrag nog toenemen.

Daarbij komen nog de dossiers betreffende de melkquota die tot op heden werden behandeld door de Nationale Zuiveldienst.

De minister stipt aan dat in onze buurlanden nieuwe diensten worden opgericht, bijkomend personeel wordt aangeworven of zelfs een beroep wordt gedaan op privé-diensten, zoals in Nederland en voor een groot deel in Duitsland.

Voor België zou een nieuwe cel van 205 personeelsleden nodig geweest zijn, te vergelijken met de nieuwe cel van meer dan 300 personeelsleden die in Denemarken werd opgericht en de ongeveer 3 000 personeelsleden, gespreid over alle regio's, die in Duitsland worden ingezet.

Gezien de huidige begrotingstoestand waren nieuwe aanwervingen evenwel niet haalbaar.

Daarom heeft de regering, enigszins vooruitlopend op de conclusies van de doorlichting van alle ministeries die onder leiding van de minister van Ambtenarenzaken heeft plaatsgehad, er op 12 februari 1993 mee ingestemd dat de herstructurering van het ministerie van Landbouw vervroegd zou worden doorgevoerd.

Voor een volledig overzicht van de toestand moet ook de overheveling worden vermeld van 163 personeelsleden naar de gewesten (120 personeelsleden afkomstig van het departement en 43 van de NDALTP).

De minister heeft aangaande de herstructurering het onderstaande schema verstrekt, alsook een voorlopig organogram van het ministerie van Landbouw waarbij uiteraard nog geen rekening kon worden

l'Office national du lait et de ses dérivés — ONL) et leur intégration partielle ou totale au ministère et, d'autre part, par la restructuration d'un quatrième parastatal (l'Office belge de l'économie et de l'agriculture — OBEA), et sa transformation en un Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB).

Ces opérations permettront de réaliser des économies tant sur le coût de la logistique que sur les frais de fonctionnement. Elles permettront également d'accomplir des tâches de haut niveau avec un personnel équivalent, voire moins nombreux. Ainsi, jusqu'à 70 000 nouveaux dossiers individuels devront être traités dans le cadre de l'exécution de la nouvelle politique agricole commune. Ces dossiers concernent les demandes d'aide aux revenus que les agriculteurs pouvaient introduire avant le 15 mai de cette année et qui concernent exclusivement les secteurs des céréales et de l'élevage. Il s'agit d'un montant total de 5 milliards de francs pour la première année d'application du régime, montant qui augmentera encore au cours des années suivantes.

A cela s'ajoutent encore les dossiers relatifs aux quotas laitiers qui étaient jusqu'à présent traités par l'Office national du lait et de ses dérivés.

Le ministre précise que chez nos voisins, on crée de nouveaux services, on recrute du personnel supplémentaire ou on fait même appel à des services privés, comme aux Pays-Bas et, pour une part importante, en Allemagne.

Pour la Belgique, il aurait fallu une nouvelle cellule de 205 agents, à comparer à la nouvelle cellule de plus de 300 personnes mise en place au Danemark et à celle fonctionnant en Allemagne, où près de 3 000 membres du personnel sont repartis dans toutes les régions.

Il était toutefois exclu de procéder à de nouveaux recrutements compte tenu de la situation budgétaire.

Anticipant sur les conclusions de la radioscopie de tous les ministères qui a été réalisée sous la direction du ministre de la Fonction publique, le gouvernement a donc décidé, le 12 février 1993, de restructurer anticipativement le ministère de l'Agriculture.

Pour être complet, il faut aussi mentionner le transfert de 163 membres du personnel aux régions (120 membres du personnel provenant du département et 43 de l'ONDAH).

Le ministre fournit, à propos de la restructuration, le schéma suivant ainsi qu'un organigramme provisoire du ministère de l'Agriculture, qui ne tient évidemment pas encore compte des mesures qui pour-

gehouden met de maatregelen waartoe in het raam van de doorlichting mogelijk nog zou worden besloten.

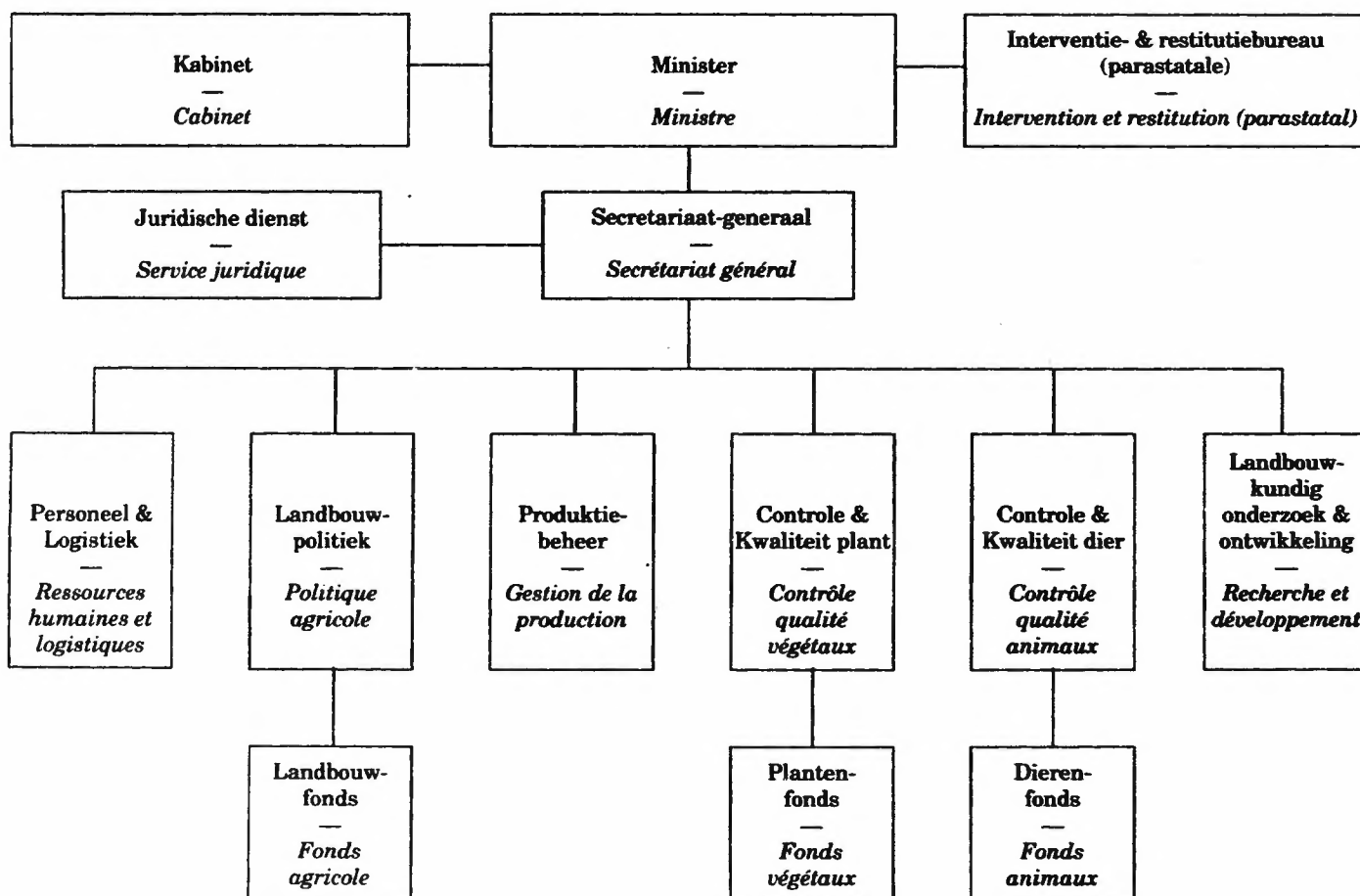
raient encore être prises dans le cadre de la radioscopie.

Parastatale B (huidige toestand)	Voorstel tot integratie in ministerie van Landbouw
Nationale Zuiveldienst NZD	Integratie
Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten NDALTP	- Regionalisering « promotie » - Integratie « controlediensten »
Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw IWONL	- Integratie van het gedeelte « landbouw » in ministerie van Landbouw - Integratie van het gedeelte « niet-landbouw » in ministerie van Economische Zaken
Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw BDBL	Omvorming tot BIRB « Belgisch Interventie- en Restitutiebureau » als parastatale B

Herstructurering van het ministerie van Landbouw

Parastatal B (situation actuelle)	Proposition d'intégration au ministère de l'Agriculture
Office national du Lait ONL	Intégration au ministère de l'Agriculture
Office national des débouchés agricoles et horticoles ONDAH	- Régionalisation « promotion » - Intégration au ministère de l'Agriculture « Services de contrôle »
Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture IRSIA	- Intégration « volet agricole » au ministère de l'Agriculture - Intégration « volet non agricole » au ministère des Affaires économiques
Office belge de l'économie et de l'agriculture OBEA	Transformation en BIRB « Bureau d'intervention et de restitution belge » comme parastatal B

Restructuration du ministère de l'Agriculture



B. ALGEMENE BESPREKING

Een lid is het met de minister eens dat de herstructurering van het ministerie van Landbouw om redenen van begrotingsdiscipline noodzakelijk was. Zij was trouwens ook in het raam van de algemene doorlichting van het openbaar ambt in uitzicht gesteld.

Spreker wil enkele vragen tot de minister richten betreffende meer bepaald het IWONL dat ingevolge artikel 68 van het ontwerp zal worden afgeschaft op de datum die de Koning daarvoor zal vaststellen.

Het laatste lid van § 2 van artikel 68 bepaalt dat het personeel van het Instituut dat in dienst is bij de afschaffing van die instelling bij wijze van overgangsmaatregel de verworven administratieve toestand en bezoldigingsregeling behoudt.

Kan de minister ook meedelen welke waarborgen hij die personeelsleden nu reeds kan aanbieden in afwachting van het administratief en geldelijk statuut dat hun later zal worden toegekend?

Het betreft een aspect van de overheveling waaraan alle fracties groot belang hechten.

Een volgende vraag heeft een meer technisch karakter. Ingevolge het eerste lid van § 3 zal een koninklijk besluit een einde maken aan de opdrachten die het IWONL uitvoert als lasthebber van een gemeenschap of een gewest. Ware het niet aangewezen dat het Instituut zelf met elke opdrachtgever de datum van de overdracht zou overeenkomen, datum die aan de datum vastgesteld bij het in § 1 bedoelde besluit vooraf zou gaan?

Zodoende zouden de betrokkenen over de nodige tijd beschikken om alle praktische regelingen voor de overdracht te treffen.

De laatste vraag heeft betrekking op § 4.

Die paragraaf bepaalt dat de besluitwet van 27 december 1944 tot oprichting van het IWONL wordt opgeheven.

Hij wordt van kracht op de datum van de inwerkingtreding van de wet. De vraag rijst of aldus niet meteen ook het IWONL wordt afgeschaft. Dient bijgevolg niet te worden bepaald dat de besluitwet wordt opgeheven op dezelfde datum als die welke bij het koninklijk besluit tot opheffing van het IWONL zal worden vastgesteld?

Een volgende spreker geeft uiting aan zijn bezorgdheid over de toekomst van het toegepast landbouwkundig onderzoek in België de recentste begrotingsmaatregelen, en de afschaffing van het IWONL geven daar alle aanleiding toe.

Spreker verwijst naar een motie die aan de Economische en Sociale Raad van het Waalse Gewest werd voorgelegd. Daaruit blijkt dat men gekant is tegen het principe van een vermindering van het totaal van de middelen bestemd voor landbouwkundig onderzoek, op een ogenblik dat dit onderzoek in de context van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid van vitaal belang blijkt te zijn.

Er wordt vastgesteld dat de integratie van de opdracht van het IWONL in het departement van

B. DISCUSSION GENERALE

Un membre estime, à l'instar du ministre, que la restructuration du ministère de l'Agriculture était nécessaire pour des raisons de discipline budgétaire. Elle avait du reste été annoncée dans le cadre de la radioscopie de la fonction publique.

L'intervenant souhaite poser quelques questions au ministre concernant plus particulièrement l'RSIA qui, en vertu de l'article 68 du projet à l'examen, sera supprimé à la date fixée par le Roi.

Le dernier alinéa du § 2 de l'article 68 dispose qu'à titre transitoire le personnel de l'Institut, en fonction à la date de suppression de l'organisme, conserve la situation administrative et pécuniaire acquise.

Le ministre pourrait-il préciser quelles garanties il peut offrir dès à présent à ces agents en attendant l'entrée en vigueur du statut administratif et pécuniaire qui leur sera appliqué par la suite?

Il s'agit d'un aspect du transfert auquel tous les groupes attachent une grande importance.

La question suivante est de nature plus technique. En vertu du premier alinéa du § 3, un arrêté royal mettra un terme aux missions exercées par l'RSIA comme mandataire d'une communauté ou d'une région. Ne serait-il pas préférable que l'Institut fixe avec chaque mandant la date de transfert, date qui serait antérieure à celle prévue par l'arrêté visé au § 1^{er}?

Les intéressés disposeraient ainsi du temps nécessaire pour régler toutes les modalités pratiques du transfert.

La dernière question se rapporte au § 4.

Ce paragraphe dispose que l'arrêté-loi du 27 décembre 1944 portant création de l'RSIA est abrogé.

Il entre en vigueur à la date de l'entrée en vigueur de la loi. On peut se demander si l'RSIA n'est pas supprimé par la même occasion et s'il ne conviendrait pas de prévoir que l'arrêté-loi sera abrogé à la date fixée par l'arrêté royal abrogeant l'RSIA.

Un intervenant suivant fait part de ses inquiétudes à propos de l'avenir de la recherche appliquée en agriculture à la suite des dernières mesures budgétaires et de la suppression de l'RSIA.

Il renvoie à cet égard à une motion qui a été soumise au Conseil économique et social de la Région wallonne et qui souligne l'opposition au principe de réduction des moyens globaux affectés à la recherche agricole au moment où celle-ci s'avère vitale dans le contexte de réforme de la politique agricole communautaire.

Il est constaté que l'intégration de la mission de l'RSIA dans le département de l'Agriculture risque

Landbouw de onderzoeksstations van het ministerie van Landbouw zou kunnen bevoordelen ten nadele van het universitair onderzoek.

Verder is men van oordeel dat het universitair onderzoek een essentiële rol vervult ter verbetering van de landbouw en bij de omschakeling ervan. Men pleit er dan ook voor dat voldoende middelen ter beschikking zouden worden gesteld in het raam van middellange projecten met praktische spin-off.

De rol van de onderzoeksstations van het ministerie van Landbouw zal wellicht worden versterkt. Het wordt in dat geval aangewezen geacht om ook het beheer van deze stations te herzien en er de vertegenwoordigers van de landbouwwereld bij te betrekken.

Spreeker wil ook de bezorgdheid vertolken die leeft in de universiteiten die aan het landbouwkundig onderzoek belangrijke gelden hebben besteed.

De decaan van de faculteit diergeneeskunde omschrijft de voornaamste opdracht van het IWONL als de financiering van landbouwkundig onderzoek op het gebied van zowel plantaardige als dierlijke producten in sectoren gaande van de biotechnologie tot de kwaliteit van de producten bestemd voor de consument.

De subsidies worden toegekend in de vorm van contracten voor 2 jaar en voornamelijk aan onderzoekseenheden, die ofwel deel uitmaken van een universiteit ofwel van een instelling voor landbouwkundig en diergeneeskundig onderzoek.

De bijdrage van het IWONL met name aan het onderzoek dat wordt verricht in de universiteit van Luik is uiterst belangrijk. Dat geldt ook voor de onderzoeksresultaten die erdoor worden mogelijk gemaakt.

Bij wijze van voorbeeld haalt spreker in het bijzonder het onderzoek aan dat verricht wordt op het gebied van de veeteelt en dat zowel voor de sector als de consument zeer belangwekkend is.

Al dat onderzoek wordt ook gepubliceerd, wetenschappelijke bijeenkomsten worden georganiseerd enz.

Uit dit alles blijkt dat het IWONL een instelling is die zeer goed presteert.

Indien herschikkingen op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek noodzakelijk zouden blijken, dan zou het alleszins onbegrijpelijk zijn dat zij zouden worden doorgevoerd ten nadele het hoogstaande onderzoek dat thans in onze universiteiten en in het bijzonder de faculteit diergeneeskunde te Luik wordt verricht.

Tot staving van dit standpunt verstrekt het lid het volgende overzicht van de onderzoeksprojecten die momenteel lopen in de Faculteit Diergeneeskunde van Luik :

de privilégier les stations de recherche de ce ministère au détriment de la recherche universitaire.

On considère en outre que la recherche universitaire joue un rôle essentiel pour l'amélioration et la reconversion de l'agriculture. On insiste donc pour que des moyens suffisants soient accordés dans le cadre de programmes à moyen terme ayant des retombées pratiques.

Le rôle des stations de recherche du ministère de l'Agriculture sera vraisemblablement renforcé. On estime que dans ce cas, il convient de revoir le mode de gestion de ces stations et d'y associer les représentants du monde agricole.

L'intervenant souligne également l'inquiétude qui règne dans les universités qui ont consacré des sommes importantes à la recherche agronomique.

Le doyen de la faculté de médecine vétérinaire fait observer que l'IRSIA a pour mission principal de financer des recherches agronomiques dans le domaine des productions végétales et animales, dans des secteurs s'étendant de la biotechnologie à la qualité des produits destinés au consommateur.

Les subsides sont alloués sous forme de contrats de deux ans, principalement à des unités de recherches basées soit dans des institutions universitaires soit dans des institutions de recherches agronomiques et vétérinaires.

La contribution de l'IRSIA aux recherches effectuées notamment à l'université de Liège est très importante. Cette remarque vaut également pour ce qui concerne les résultats obtenus.

L'intervenant cite à titre d'exemple la recherche effectuée dans le domaine de l'élevage, qui revêt une grande importance tant pour le secteur que pour le consommateur.

Les résultats de ces travaux font l'objet de publications, de colloques scientifiques, etc.

Il ressort de ce qui précède que l'IRSIA est un institut très performant.

Si des réaménagements devaient s'avérer nécessaires dans le domaine de la recherche scientifique, il serait en tout cas incompréhensible qu'ils se fassent au détriment des recherches de haut niveau effectuées actuellement dans nos universités, et en particulier à la faculté de médecine vétérinaire de Liège.

Le membre fournit, à l'appui de ses déclarations, un aperçu des projets de recherches en cours actuellement à la faculté de médecine vétérinaire de Liège :

Projecten aan de Faculteit Diergeneeskunde die de jongste jaren door het IWONL werden gesubsidieerd en thans in uitvoering zijn

Analyse van de levensmiddelen van dierlijke oorsprong :

Het gaat met name om de studie van groeistimulators, anabolische hormonen en vetverdelers waarvan het gebruik in de veeteelt thans is verboden.

Pathologische anatomie en algemene pathologie

Onderzoek naar de ziekten van de ademhalingswegen van het varken.

Bacteriologie

Studie van de enterotoxemie bij het rund.

Biostatistiek en toepassingen van de informatica in de veeteelt

Nationaal project inzake de genetische evaluatie van het melkvee.

Genetica

— Geslachtsbepaling bij runderembryo's in een vroeg stadium.

— Ontwikkeling van een stressbestendig Piétrain-varkensras.

— Onderzoek naar het genenpatroon en een genetische evaluatie van het Belgische witblauw ras.

Histologie en embryologie

Onderzoeksprogramma dat de opsporing en vaststelling van functiestoornissen bij biggen mogelijk moet maken.

Voeding

— Op grond van de hervormingen van het GLB de grasproductie optimaliseren via weidebegrazing door runderen. Begrazingssystemen zoeken die rendabel zijn voor wie de weiden exploiteert.

— Strategieën ontwikkelen voor het vetmesten van stierkalveren.

Obstetrie

Fysiologie van de voortplanting

Onderzoek omtrent de manipulatie van runderen door het klonen van embryo's.

Parasitologie

Bestudering van psoroptische schurft, een ectoparasitaire runderziekte.

Projets subsidiés par l'IRSIA à la Faculté de Médecine vétérinaire au cours des dernières années et actuellement en cours

Analyse des denrées alimentaires d'origine animale :

Notamment l'étude des promoteurs de croissance, hormones anabolisantes et agents de répartition de la graisse dont l'usage en production animale est actuellement interdit.

Anatomie pathologique et pathologie générale

Recherches sur les maladies de l'arbre respiratoire du porc.

Bactériologie

Etude de l'entérotoxémie chez le bovin.

Biostatistiques et Informatique appliquée à l'élevage

Projet national d'évaluation génétique du troupeau de vaches laitières.

Génétique

— Sexage des embryons des bovins au stade précoce.

— Constitution d'une souche de porce Piétrain résistant au stress.

— Recherche de marqueurs génomiques et évaluation génétique en race Blanc Bleu Belge.

Histologie et embryologie

Programme de recherche permettant l'identification et la caractérisation de dysfonctionnements chez les porcelets.

Nutrition

— Optimisation de la production d'herbe par des bovins en prairie en relation avec les réformes de la PAC. Recherche de systèmes de pâturages rentables pour l'exploitant.

— Développement de stratégies dans la croissance du taurillon à l'engrais.

Obstétrique

Physiologie de la Reproduction

Recherche sur la manipulation des bovins par clonage embryonnaire.

Parasitologie

Etude de la gale psoroptique qui est une maladie ectoparasitaire du bétail.

Farmacologie, toxicologie

Dit project moet normen voor luchtvervuilende stoffen opstellen die zowel nuttig zijn voor het dier als voor wie in die omgeving werkt.

*Physiologie
Medische pathologie*

Bijdragen tot de optimalisering van de runderproductie door de economische gevolgen van aandoeningen van de luchtwegen te verminderen en door de factoren te identificeren die het aërobe metabolisme en bijgevolg ook de zoötechnische prestaties van de bijzonder goedgevelesde runderen aantasten.

Virologie

Onderzoek verrichten inzake de biologische en immunologische functies van de glycoproteïnen van het infectieus bovien rhinotracheïtisvirus (IBR) en inzake het vrijwaren van de immunotolerantie geïnduceerd door het virus van de boviene virale diarree (BVD).

Spreker verwacht van de minister een aantal waarborgen die zijn houding ten aanzien van het wetsontwerp mede zullen bepalen.

In dat verband worden een aantal vragen gesteld.

Hoe zal het wetenschappelijk onderzoek dat gefinancierd werd door het IWONL in de toekomst worden georganiseerd ?

Welk definitief statuut zal aan het personeel van het instituut worden toegekend ?

Hoe ziet de minister de financiële toekomst van de onderzoeksteams ? Wordt de continuïteit verzekerd ? Hoe zullen de opdrachten die het IWONL thans vervult binnen het departement worden verdeeld ?

Hoe zullen de reserves en de activa van het IWONL worden verdeeld ?

Welk statuut zal aan de onderzoekers worden toegekend ? Hoe zal de kwaliteit van de te selecteren projecten verder worden verzekerd ? Hoe zal de onafhankelijkheid bij de selectie daarvan worden gewaarborgd ?

Welke criteria zullen worden gehanteerd bij het toekennen van de onderzoeksbeurzen ?

Een ander lid wil van de minister vernemen wat er zal gebeuren met de doctoraatsbeurzen die thans worden beheerd door het IWONL.

Zal het IWONL de lopende dossiers tot het einde van het academiejaar 1993-1994 kunnen behandelen ?

Een volgende spreker laat zich globaal genomen positief uit over de drie belangrijkste reorganisaties die de minister doorvoert. Hij vertrouwt erop dat de minister binnen het departement alle nodige voor-

Pharmacologie Toxicologie

Projet destiné à rechercher des normes utiles pour l'animal et le travailleur dans le cadre des polluants de l'air.

*Physiologie
Pathologie médicale*

Contribution à l'optimisation des productions bovines en réduisant l'impact économique des pathologies respiratoires et en identifiant les facteurs limitants du métabolisme aérobie et donc des performances zootechniques des bovins hypervieilles.

Virologie

Recherche des fonctions biologiques et immunologiques des glycoprotéines du virus de la rhinotrachéite infectieuse bovine (IBR) et sur le maintien de la tolérance immunitaire induite par le virus de la diarrhée virale bovine (BVD).

L'intervenant demande dès lors au ministre de lui donner une série de garanties, en fonction desquelles il déterminera son attitude vis-à-vis du projet de loi à l'examen.

Il lui pose à cet égard une série de questions.

Comment les recherches scientifiques qui ont été financées par l'IRSIA seront-elles organisées à l'avenir ?

Quel sera le statut définitif du personnel de l'institut ?

Comment le ministre voit-il l'avenir financier des équipes de recherche ? La continuité sera-t-elle assurée ? Comment les missions que l'IRSIA accomplit actuellement seront-elles réparties au sein du département ?

Comment les réserves et les actifs de l'IRSIA seront-ils répartis ?

Quel sera le statut des chercheurs ? Comment la qualité des projets à sélectionner sera-t-elle assurée à l'avenir ? Comment garantira-t-on l'indépendance de cette sélection ?

Quels critères utilisera-t-on pour octroyer des bourses de recherche ?

Un autre membre demande au ministre ce qu'il adviendra des bourses de doctorat qui sont actuellement gérées par l'IRSIA.

L'IRSIA pourra-t-il traiter les dossiers en cours jusqu'à la fin de l'année académique 1993-1994 ?

Un autre intervenant est globalement favorable aux trois réorganisations importantes auxquelles le ministre entend procéder. Il ose espérer que le ministre a pris toutes les mesures nécessaires au sein du

zorgen heeft genomen om de continuïteit in de uitvoering van taken die aan de af te schaffen parastatalen waren opgedragen, te verzekeren.

Hij verheugt zich tevens over de omvorming van de BDBL tot een nieuwe parastatale, het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, die wordt versterkt met personeel van het ministerie van Economische Zaken, waardoor een rationele bundeling van krachten tot stand wordt gebracht.

Spreeker stelt echter ook vast dat de afschaffing van het IWONL niet geregeld wordt.

Het landbouwkundig onderzoek zal blijkens de mededeling van de minister gaan naar het departement. In de tekst van het ontwerp is daarover echter geen enkele bepaling te vinden.

Voorts wordt opgemerkt dat tot op heden het probleem van het statuut van de personeelsleden van het IWONL, ook na de gedeeltelijke regionalisering, niet opgelost is.

In dat verband kan de vraag worden gesteld of de overheid geen schadevergoedingen verschuldigd zal zijn. Zij kan de lopende contracten immers niet langer honoreren.

Zullen de betrokken personeelsleden overigens bij hun overgang aan een examen worden onderworpen ?

Ook is niet duidelijk wat er zal gebeuren met de dotatie voor het IWONL. Hoe zal de continuïteit van een kwalitatief hoogstaand wetenschappelijk onderzoek behouden blijven ?

Is het departement van Landbouw wel in staat om met dezelfde soepelheid de unieke coördinerende rol die het IWONL tussen de diverse instellingen vervulde op zich te nemen ?

Wanneer zal het Instituut overigens worden afgeschaft ? Is het ook niet aangewezen dat inzake de overdracht van de opdrachten die het Instituut als lasthebber uitvoert overleg zou plaatsvinden met de gewesten ? Dient in dat verband niet in een overgangsregeling te worden voorzien ?

Een volgende spreker sluit zich bij deze vraagstelling aan. Hij stipt aan dat voor de 51 personeelsleden van het Instituut die nu verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur, het wenselijk zou zijn dat aan hen een statuut zou worden toegekend. Dat blijkt echter op dit ogenblik niet haalbaar. Men wil geen precedent scheppen.

Voorts wil hetzelfde lid van de minister graag vernemen welke diensten de Koning met toepassing van artikel 68, § 3, eerste lid, zal aanwijzen.

Antwoorden van de minister

De minister verheelt niet dat hij zich door de uitspraken van sommige commissieleden gesterkt voelt.

In artikel 68 was aanvankelijk wel degelijk uitdrukkelijk bepaald naar welke diensten het personeel van het IWONL zou worden overgeheveld. De

département pour assurer la continuité des missions qui étaient confiées aux parastataux à supprimer.

Il se réjouit également de la transformation de l'OBEA en un nouveau parastatal, le Bureau d'intervention et de restitution belge, qui est renforcé par du personnel du ministère des Affaires économiques, ce qui permet une synergie rationnelle.

L'intervenant constate toutefois également que la suppression de l'IRSIA n'est pas réglée.

D'après la communication du ministre, la recherche agricole passera au département. Or, aucune disposition du projet à l'examen n'est consacrée à ce transfert.

Il est en outre souligné qu'à ce jour, le problème du statut du personnel de l'IRSIA n'est pas encore résolu, même après la régionalisation partielle.

A cet égard, il est permis de se demander si les pouvoirs publics ne devront pas verser des dommages-intérêts. Ils ne peuvent en effet plus honorer les contrats en cours.

Au demeurant, les membres du personnel concernés devront-ils présenter un examen lors de leur transfert ?

On ne voit pas non plus clairement ce qu'il adviendra de la dotation de l'IRSIA. Comment assurera-t-on la continuité d'une recherche scientifique indépendante de haut niveau ?

Le département de l'agriculture est-il réellement en mesure d'assumer avec la même souplesse le rôle unique de coordinateur que jouait l'IRSIA entre les diverses institutions ?

Quand, du reste, l'Institut sera-t-il supprimé ? Ne serait-il pas également souhaitable d'organiser une concertation avec les régions pour ce qui concerne le transfert des missions que l'Institut exerce comme mandataire ? Ne faudrait-il pas prévoir un régime transitoire ?

Un autre intervenant souscrit à ces interrogations. Il fait observer qu'il conviendrait d'accorder un statut aux 51 agents qui sont liés à l'Institut par un contrat de travail à durée indéterminée, ce qui s'avère impossible actuellement. On a pas voulu créer de précédent.

Ensuite, le même membre demande au ministre quels sont les services que le Roi désignera en application de l'article 68, § 3, premier alinéa.

Réponses du ministre

Le ministre ne cache pas qu'il se sent conforté dans sa position par le propos qu'ont tenu certains membres.

A l'origine, l'article 68 précisait expressément à quels services le personnel de l'IRSIA serait transféré. Le gouvernement a toutefois estimé qu'on ne pouvait

regering was echter van oordeel dat niet mocht worden vooruitgelopen op de resultaten van de algemene doorlichting van de federale ministeries.

Dezelfde houding heeft met zich gebracht dat het definitief statuut van het personeel nog niet in deze wet kon worden ingeschreven.

Een vorig spreker heeft er reeds op gewezen dat men geen precedent wilde scheppen.

De minister heeft echter begrip voor de ongerustheid van het personeel. Hoe de overgang van het personeel concreet zal gebeuren moet echter binnen de regering nog worden uitgemaakt. Van het slagen voor een overgangsexamen is alleszins nooit sprake geweest.

De overdracht zal in elk geval gebeuren via een in ministerraad overlegd koninklijk besluit en met inachtneming van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Ook behoudt het personeel bij wijze van overgangsmaatregel de verworven administratieve toestand en de bezoldigingsregeling.

De minister onderstreept ook dat het ministerie van Landbouw de betrokken personeelsleden meer dan ooit nodig zal hebben. Hij hecht overigens zeer veel belang aan het werk dat door het IWONL werd verricht. Hij stelt dan ook alles in het werk om de regering te overtuigen van de noodzaak van het wetenschappelijk onderzoek inzake landbouw in het algemeen.

De minister verwijst voorts naar de oprichting van een afzonderlijk directoraat-generaal landbouwkundig onderzoek en ontwikkeling binnen het ministerie van Landbouw. Het wetenschappelijk onderzoek behoudt derhalve binnen het departement een aparte plaats.

Dit onderzoek zal overigens worden begeleid door een adviesraad die de projecten zal selecteren en de opvolging daarvan zal waarnemen.

De minister geeft toe dat er weliswaar minder middelen zullen zijn, maar dat via een grotere selectiviteit dezelfde resultaten als voorheen zullen kunnen worden geboekt. Allicht zal ook meer en meer een beroep moeten worden gedaan op middelen afkomstig van derden, meer bepaald de sector aan welke het wetenschappelijk onderzoek ten goede zal komen.

De minister benadrukt ook dat de universiteiten en de onderzoeksteams in de toekomst dezelfde bijzonder waardevolle rol zullen blijven vervullen. Het is uiteraard helemaal niet de bedoeling voortaan alle onderzoek te concentreren binnen het departement.

De minister verzekert dat de integratie van het gedeelte « landbouw » van het IWONL in het ministerie van Landbouw de wijze van toekenning van de subsidies waarin de begroting voor het IWONL voorziet niet fundamenteel zal wijzigen.

De minister verbindt er zich toe in de toekomst dezelfde werkwijze te volgen : de projecten die zullen worden ingediend door onderzoeksteams van de uni-

anticiper sur les résultats de la radioscopie générale des ministères fédéraux.

La même attitude a eu pour conséquence que le statut définitif du personnel n'a pas encore pu être inséré dans la loi à l'examen.

Un intervenant précédent a déjà fait observer qu'on ne voulait pas créer de précédent.

Le ministre comprend néanmoins l'inquiétude du personnel. Le gouvernement doit encore décider des modalités concrètes du transfert du personnel. Il n'a de toute façon jamais été question de subordonner ce transfert à la réussite d'un examen.

Le transfert s'effectuera en tout cas par arrêté royal délibéré en conseil des ministres et dans le respect de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

En outre, le personnel conservera, à titre transitoire, la situation administrative et pécuniaire acquise.

Le ministre souligne également que le ministre de l'Agriculture aura plus que jamais besoin du personnel en question. Il attache du reste une importance considérable au travail accompli par l'IRSIA. Il met par conséquent tout en œuvre pour convaincre le gouvernement de la nécessité de la recherche scientifique dans le domaine de l'agriculture en général.

Le ministre évoque ensuite la création, au sein du ministère de l'Agriculture, d'une direction générale distincte chargée de la recherche et du développement dans le domaine agricole. La recherche scientifique gardera ainsi une place distincte au sein du département.

Cette recherche sera d'ailleurs contrôlée par un conseil consultatif qui sélectionnera les projets et en assurera le suivi.

Le ministre reconnaît que les moyens disponibles seront moins importants, mais estime qu'une plus grande sélectivité permettra d'obtenir les mêmes résultats qu'auparavant. Il faudra certainement faire appel de plus en plus souvent à des moyens provenant de tiers, en particulier du secteur auquel profite la recherche scientifique.

Le ministre souligne également que les universités et les équipes de recherche continueront à jouer un rôle important. Il n'entre évidemment pas dans les intentions du gouvernement de concentrer désormais toute la recherche au sein du département.

Le ministre assure que l'intégration de la section « agriculture » de l'IRSIA au ministère de l'Agriculture n'entraînera pas de modification fondamentale du mode d'attribution des subventions que le budget prévoit en faveur de l'IRSIA.

Il s'engage à suivre la même procédure à l'avenir : les projets présentés par des équipes universitaires, par des institutions privées et par des stations de

versiteiten, van particuliere instellingen en van de onderzoeksstations zullen op een gelijkwaardige wijze worden bestudeerd en geëvalueerd door wetenschappelijke raadgevers.

Het onderzoek van het contractuele type zal niet worden afgeschaft.

Een wetenschappelijke adviesraad die op evenwichtige wijze zal zijn samengesteld uit vertegenwoordigers van de overheid, van het landbouwkundig en diergeneeskundig onderzoek, en van de landbouworganisaties, zal worden opgericht.

Voor het overige herhaalt de minister dat moet worden gewacht op de definitieve beslissingen over de herstructurering van het ministerie van Landbouw. Inmiddels werd hierover aan de dienst van landbouwkundig onderzoek van het departement een grondige reflectie gevraagd. De gewesten, de landbouworganisaties en de wetenschappelijke kringen zullen te gepasten tijde hierbij worden betrokken.

Wat de doctoraatsbeurzen betreft, verduidelijkt de minister dat het beheer daarvan na de overdracht zal gebeuren door de gemeenschappen en de gewesten. Met het oog daarop zullen eventueel protocollen worden gesloten.

De minister is overigens bereid om met betrekking tot § 4 van artikel 68 een amendement te aanvaarden, in de zin zoals voorgesteld door een vorig spreker.

De minister onderstreept ten slotte nogmaals dat hij alles in het werk zal stellen om de continuïteit en de kwaliteit van het landbouwwetenschappelijk onderzoek te verzekeren.

Replieken

Een lid betwijfelt of de adviesraad waarvan de minister gewag maakte wel dezelfde waarborgen van onafhankelijkheid zal bezitten als het IWONL op dit ogenblik, dat het volle vertrouwen van de wetenschappelijke wereld geniet.

Een ander lid wenst nader in te gaan op het statuut van de personeelsleden van het IWONL. Het argument dat men door hun een statuut toe te kennen een precedent zou scheppen is volgens spreker niet steekhoudend. Het betreft een uitzonderlijke toestand die het gevolg is van het feit dat het IWONL werd opgericht vóór de totstandkoming van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Overigens wordt voor de Nationale Zuiveldienst wel uitdrukkelijk bepaald dat het administratief en geldelijk statuut van de personeelsleden van het departement op de overgedragen personeelsleden van toepassing zal zijn. Hetzelfde lid stelt ook voor de oprichting van een wetenschappelijke adviesraad in het wetsontwerp in te schrijven. Dat zou een concrete waarborg kunnen zijn van het engagement van de minister inzake wetenschappelijk onderzoek.

recherche seront examinés et évalués sur un pied d'égalité par des conseillers scientifiques.

La recherche de type contractuel ne sera pas supprimée.

Un conseil scientifique consultatif composé, de manière équilibré, de représentants des pouvoirs publics, de la recherche agricole et vétérinaire et des organisations agricoles sera constitué.

Pour le reste, le ministre répète qu'il faut attendre les décisions définitives concernant la restructuration du ministère de l'Agriculture. Entre-temps, il a été demandé au service de la recherche agricole du département de se livrer à une réflexion approfondie sur la question. Les régions, les organisations agricoles et les milieux scientifiques y seront associés en temps opportun.

En ce qui concerne les bourses délivrées pour l'obtention d'un doctorat, le ministre précise qu'après le transfert, la gestion de celles-ci sera confiée aux communautés et aux régions. Des protocoles seront éventuellement conclus à cette fin.

Le ministre est d'ailleurs disposé à accepter, en ce qui concerne le § 4 de l'article 68, un amendement allant dans le sens de la suggestion faite par un intervenant précédent.

Enfin, le ministre souligne à nouveau qu'il mettra tout en œuvre pour assurer la continuité et garantir la qualité de la recherche scientifique dans l'agriculture.

Répliques

Un membre doute que le comité d'avis dont a parlé le ministre présente les mêmes garanties d'indépendance que l'IRSIA, qui jouit actuellement de l'entière confiance du monde scientifique.

Un autre membre souhaite aborder plus concrètement la question du statut des membres du personnel de l'IRSIA. L'intervenant estime que l'argument selon lequel on créerait un précédent en accordant un statut à ces agents, n'est pas pertinent. Il s'agit en l'occurrence d'une situation particulière qui résulte du fait que l'IRSIA a été créé avant l'entrée en vigueur de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Au demeurant, il est expressément prévu, en ce qui concerne l'Office national du lait et de ses dérivés, que le statut administratif et pécuniaire qui régit le personnel du département sera applicable aux membres du personnel transféré. Le même membre propose également d'inscrire dans le projet à l'examen la création d'un comité d'avis scientifique. Cette mention dans la loi en projet pourrait être une garantie concrète de l'engagement du ministre en matière de recherche scientifique.

De minister erkent dat het wetsontwerp met betrekking tot het landbouwkundig onderzoek geen definitieve waarborgen bevat.

De politieke verantwoordelijkheid voor de continuïteit van het onderzoek ligt ook niet bij de minister alleen. Het komt erop aan er zowel bij de politici als bij de bevolking te blijven op hameren dat het wetenschappelijk onderzoek voor de landbouw een absolute noodzaak is.

Wat het statuut van het personeel van het IWONL betreft, herhaalt de minister dat zij in het wetsontwerp een voorlopige waarborg hebben gekregen, die in elk geval zal gelden tot hun toestand definitief wordt geregeld. Dat is het *minimum minimorum*. De minister voegt er in dit verband dan ook aan toe dat er geen sprake kan zijn van contractbreuk zoals door een vorige spreker werd gesuggereerd. In het raam van het IWONL bestaat er overigens een reserve voor sociaal passief die echter niet zal hoeven te worden aangesproken aangezien de personeelsleden van het IWONL in dienst blijven. Die personeelsleden werden trouwens vooraf uitvoerig over hun toekomstige toestand geïnformeerd.

C. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Art. 68

De heer Van Looy dient een amendement n° 29 (Stuk n° 1040/4) in dat ertoe strekt in § 1bis te bepalen dat de Koning voor Hij tot afschaffing van het Instituut overgaat het in dienst zijnde personeel een statuut toekent overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut.

De indiener wijst erop dat het personeel van het IWONL reeds sinds de Staatshervorming van 1988 in grote onzekerheid leeft met betrekking tot zijn toekomst.

Aan die onzekerheid dient nu een einde te worden gemaakt door aan de personeelsleden het statuut toe te kennen waarop zij recht hebben.

De minister vraagt de commissie het amendement te verwerpen om de redenen die reeds werden uiteengezet in de algemene bespreking.

De heer Thissen c.s. dient een amendement n° 26 (Stuk n° 1040/4) in, dat het tweede lid van § 3 aanvult. De opdrachten die het IWONL heeft uitgevoerd als lasthebber van een gemeenschap of een gewest zouden aldus worden overgedragen op een datum overeen te komen tussen het Instituut en de betrokken lastgever, vóór de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit dat de datum van afschaffing van het Instituut zal vaststellen. Bij ontstentenis van overdracht voor die datum zou deze van rechtswege geschieden.

Le ministre reconnaît que le projet de loi n'offre pas de garanties définitives en matière de recherche agronomique.

La responsabilité de la continuité de la recherche n'incombe pas non plus au seul ministre. Il convient de répéter sans cesse aux hommes politiques et à la population que la recherche scientifique dans l'agriculture est une nécessité absolue.

En ce qui concerne le statut des membres du personnel de l'IRSIA, le ministre souligne que le projet de loi prévoit une garantie provisoire qui donnera en tout état de cause jusqu'au règlement définitif de leur situation. C'est là un *minimum minimorum*. Le ministre ajoute qu'il ne peut dès lors y avoir rupture de contrat, ainsi que l'a suggéré un précédent intervenant. L'IRSIA dispose d'ailleurs d'une réserve pour passif social, dans laquelle il ne sera toutefois pas nécessaire de puiser, puisque les agents de l'IRSIA restent en service. Ceux-ci ont d'ailleurs été informés préalablement de manière précise de leur situation future.

C. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Art. 68

M. Van Looy présente un amendement (n° 29, Doc. n° 1040/4) visant à préciser, dans un § 1^{er}bis, qu'avant de supprimer l'Institut, le Roi attribuera un statut au personnel en service conformément à l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public.

L'auteur fait observer que depuis la réforme de l'Etat de 1988, le personnel de l'IRSIA vit dans une grande incertitude quant à son avenir.

Il faut mettre fin à cette incertitude en donnant aux membres du personnel le statut auquel ils ont droit.

Le ministre demande à la commission de rejeter cet amendement pour les motifs déjà développés au cours de la discussion générale.

M. Thissen et consorts présentent un amendement (n° 26, Doc. n° 1040/4) visant à compléter le deuxième alinéa du § 3. Aux termes de cet amendement, les missions exercées par l'IRSIA comme mandataire d'une communauté ou d'une région seraient transférées à une date à convenir entre l'Institut et chaque mandant, mais avant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal qui fixera la date à laquelle l'Institut sera supprimé. A défaut d'un transfert pour cette date, celui-ci aurait lieu de plein droit.

Een medeindiener van het amendement wijst erop dat het daardoor mogelijk zal zijn de nodige tijd te nemen voor de praktische regelingen die met de overdracht gepaard gaan.

Hij verwijst naar het probleem van de doctoraatsbeurzen dat reeds werd aangehaald.

De minister betuigt zijn akkoord met dit amendement.

Vervolgens wordt door *de heer Thissen c.s.* een amendement n° 27 (Stuk n° 1040/4) ingediend. Het strekt ertoe de datum van opheffing van de besluitwet van 27 december 1944 tot oprichting van het IWONL te doen samenvallen met de datum die de Koning zal vaststellen voor de afschaffing van het Instituut.

De minister stemt met dit amendement in.

De heer Hazette dient een amendement n° 28 (Stuk n° 1040/4) in. In § 2, tweede lid, van het artikel dient, aldus de indiener, te worden bepaald dat de overdracht van de personeelsleden van het IWONL ook plaatsvindt met inachtneming van de wetenschappelijke bekwaamheid die zij tijdens hun ambtsuitoefening bij het IWONL hebben verworven.

De minister is van oordeel dat soortgelijke juridisch moeilijk te hanteren begrippen beter niet in een wettekst worden opgenomen. Hij onderschrijft evenwel volkomen de achterliggende gedachte.

Het amendement wordt vervolgens ingetrokken.

Een amendement n° 37 (Stuk n° 1040/4) wordt ingediend door de heren Van Looy en Thissen. Het vervangt amendement n° 36 tot invoeging van een nieuw artikel 68bis, dat ingetrokken wordt.

Zoals laatstgenoemd amendement regelt het het wetenschappelijk onderzoek inzake landbouw. Het strekt ertoe de Koning de bevoegdheid te verlenen om de voorwaarden inzake de subsidiëring of de financiering en inzake de contracten te bepalen. Tevens bepaalt Hij de samenstelling, de werkwijze en de bevoegdheden van de adviesraad die bij het ministerie van Landbouw zal worden opgericht.

Een lid wijst erop dat de adviezen van de adviesraad geen enkele bindende kracht lijken te hebben. Bovendien wordt de vrees dat de onderzoeksstations zullen worden bevoordeligd ten nadele van het universitair onderzoek niet weggelaten.

Een ander lid oppert bezwaar tegen de vrijheid die aan de minister wordt gelaten. Hij kan in de adviesraad benoemen wie hij wil.

De minister wijst op het belang van de adviesraden voor een goede besluitvorming in het algemeen.

Een volgende spreker is van oordeel dat in zulke adviesraden leden zitting hebben die tegelijk « rechter en partij » zijn. Hij is voorstander van een grotere rol van het Parlement dat hoorzittingen kan organiseren en dan met kennis van zaken zijn verantwoordelijkheid kan opnemen.

*
* *

Un coauteur de l'amendement fait observer qu'on pourra ainsi se donner le temps nécessaire pour prendre les dispositions pratiques que requiert le transfert.

Il rappelle le problème des bourses de doctorat, qui a déjà été soulevé.

Le ministre marque son accord sur cet amendement.

M. Thissen et consorts présentent ensuite un amendement (n° 27, Doc. n° 1040/4) tendant à faire coïncider la date d'abrogation de l'arrêté-loi du 27 décembre 1944 portant création de l'IRSIA avec celle que le Roi fixera pour la suppression de l'Institut.

Le ministre marque son accord sur cet amendement.

M. Hazette présente un amendement (n° 28, Doc. n° 1040/4) prévoyant, au § 2, deuxième alinéa, que l'on tiendra compte, au moment du transfert des membres du personnel de l'IRSIA, de la compétence scientifique que ceux-ci ont acquise dans l'exercice de leurs fonctions au sein de l'IRSIA.

Le ministre estime qu'il vaut mieux ne pas faire figurer des éléments aussi difficiles à traduire sur le plan juridique dans un texte de loi. Il souscrit cependant entièrement à l'objectif de cet amendement.

L'amendement est ensuite retiré.

MM. Van Looy et Thissen présentent un amendement (n° 37, Doc. n° 1040/4) en remplacement de l'amendement n° 36 visant à insérer un article 68bis (nouveau), qui est retiré.

Tout comme ce dernier amendement, il organise la recherche scientifique en agriculture. Il vise à habiliter le Roi à fixer les conditions relatives au subventionnement ou au financement et aux contrats ainsi qu'à déterminer la composition, le fonctionnement et les compétences du conseil consultatif qui sera créé auprès du ministère de l'Agriculture.

Un membre fait observer que les avis du conseil consultatif ne seront apparemment nullement contraignants. En outre, rien n'empêche que les stations de recherche soient privilégiées par rapport à la recherche universitaire.

Un autre membre émet des réserves quant à la liberté qui est laissée au ministre. Il pourra en effet nommer qui il voudra au sein du conseil consultatif.

Le ministre souligne l'importance que revêtent en général les conseils consultatifs au niveau du processus décisionnel.

Un autre intervenant estime que certains membres de ces conseils consultatifs sont à la fois juge et partie. Il voudrait voir le Parlement jouer un rôle plus important en organisant, par exemple des auditions des intéressés de manière à pouvoir assumer ses responsabilités en connaissance de cause.

*
* *

Amendement n° 29 wordt aangenomen met 8 tegen 6 stemmen.

Amendement n° 26 wordt aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Amendement n° 27 wordt aangenomen met 12 tegen 1 stem en 1 onthouding.

Amendement n° 37 wordt verworpen met 4 tegen 4 stemmen en 4 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 68 wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 68bis (nieuw)

De heer Van Looy heeft een amendement n° 36 (Stuk n° 1040/4) ingediend tot invoeging van een nieuw artikel 68bis. Het amendement voegt bepalingen in die het wetenschappelijk onderzoek inzake landbouw regelen. Er wordt onder meer voorgesteld om een adviesraad voor het toegepast landbouwkundig wetenschappelijk onderzoek op te richten. De oprichting van deze adviesraad werd overigens ook door de minister aangekondigd.

Een lid gaat akkoord met het principe van de oprichting van de adviesraad. Zij heeft evenwel bezwaren tegen het overwicht dat ten nadele van de wetenschappers aan de leden van representatieve organisaties wordt toegekend.

Een ander lid is van oordeel dat de samenstelling van de adviesraad nader zou moeten worden verantwoord.

De indiener van het amendement antwoordt dat het amendement inzake de samenstelling vergelijkbaar is met die van de raad van bestuur van het IWONL. Nieuw is wel dat wordt voorgesteld ook vertegenwoordigers van de wetenschappelijke instellingen van provincies of van een sector op te nemen. Ook die instellingen van toegepast landbouwkundig onderzoek zijn immers zeer verdienstelijk.

*
* *

Na overleg wordt het amendement n° 36 ingetrokken.

Art. 69

Een lid verklaart niet te menen dat de enorme problemen die het in praktijk brengen van het hervormde gemeenschappelijk landbouwbeleid met zich brengen door herstructureringen zoals in onderhavig wetsontwerp voorgesteld, zullen kunnen worden opgelost.

*
* *

Artikel 69 wordt aangenomen met 10 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

L'amendement n° 29 est adopté par 8 voix contre 6.

L'amendement n° 26 est adopté par 12 voix contre une.

L'amendement n° 27 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

L'amendement n° 37 est rejeté par 4 voix contre 4 et 4 abstentions.

L'article 68, ainsi modifié, est adopté par 8 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 68bis (nouveau)

M. Van Looy présente un amendement (n° 36 — Doc. n° 1040/4) tendant à insérer un nouvel article 68bis fixant les modalités organiques de la recherche scientifique en agriculture. Il est notamment proposé de créer un conseil consultatif de la recherche agronomique appliquée. La création de ce conseil consultatif a d'ailleurs aussi été annoncée par le ministre.

Un membre marque son accord sur le principe de la création du conseil consultatif. Il émet cependant des réserves en ce qui concerne la prépondérance qui est accordée aux membres d'organisations représentatives, au détriment des scientifiques.

Un autre membre estime que la composition du conseil consultatif devrait être justifiée par des éléments plus précis.

L'auteur de l'amendement répond que la composition proposée dans l'amendement est comparable à celle du conseil d'administration de l'IRSIA. Ce qui est nouveau, c'est la proposition de faire siéger dans ce conseil des représentants des institutions scientifiques des provinces ou d'un secteur. Ces institutions qui font de la recherche agronomique appliquée ont en effet, elles aussi, beaucoup de mérite.

*
* *

Après concertation, l'amendement n° 36 est retiré.

Art. 69

Un membre estime que les restructurations prévues dans le projet à l'examen ne permettront pas de résoudre les énormes problèmes que pose la mise en œuvre de la réforme de la politique agricole commune.

*
* *

L'article 69 est adopté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 70 tot 79

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 70 tot 72 worden aangenomen met 10 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

De artikelen 73 tot 79 worden aangenomen met 10 tegen 1 stem en 3 onthoudingen.

Het geheel van de aan de commissie voorgelegde bepalingen, zoals het werd gewijzigd en voorkomt in *Stuk* n° 1040/13, wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

De Rapporteur,

P. HOSTEKINT

De Voorzitter,

E. BALDEWIJNS

Art. 70 à 79

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation.

Les articles 70 à 72 sont adoptés par 10 voix contre une et 2 abstentions.

Les articles 73 à 79 sont adoptés par 10 voix contre une et 3 abstentions.

L'ensemble des dispositions soumises à la commission, tel qu'il a été amendé et figure au *Doc.* n° 1040/13, est adopté par 9 voix contre 2 et 3 abstentions.

Le Rapporteur,

P. HOSTEKINT

Le Président,

E. BALDEWIJNS